

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2026/2027

Identificación y características de la asignatura						
Código	501524					
Denominación (español)	Culturas Portuguesa y Lusófona					
Denominación (inglés)	Portuguese and Lusophonic Cultures					
Titulaciones	Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués					
Centro	Facultad de Filosofía y Letras					
Módulo	Optativo					
Materia	Especialización en Lenguas y Literaturas Modernas					
Carácter	Optativo	ECTS	6	Semestre	5º	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
Ana Belén García Benito Andrés José Pociña López		210 209		agbenito@unex.es apocina@unex.es		
Área de conocimiento	Filologías Gallega y Portuguesa					
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas					
Profesora coordinadora	Ana Belén García Benito					
Competencias						
1. BÁSICAS Y GENERALES						
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.						
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.						
CB5 – Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.						
CG1 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con Portugal y la Lusofonía.						
CG5 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en lengua portuguesa.						
2. TRANSVERSALES						
CT2 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.						
CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.						
CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.						
CT16 - Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia.						
CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.						
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.						

3. ESPECÍFICAS

CE10 - Conocimiento general de la historia y cultura de los países de habla portuguesa.

CE20 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

CE21 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

CE22 - Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.

CE24 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

Contenidos

Descripción general del contenido

Descripción de la cultura en lengua portuguesa que se desarrolla actualmente en Portugal y en los países de lengua oficial portuguesa.

Temario

Denominación del tema 1: Los países de lengua portuguesa en el mundo: Perspectiva general

Contenidos del tema 1:

- La expansión de la lengua y cultura portuguesas por el mundo. Descubrimientos y conquistas portuguesas. El “portuguese seaborne empire” (C. R. Boxer). La fascinación de Oriente.
- Influencias recíprocas: importancia de Oriente para la Historia de Portugal y de Portugal para la Historia de Oriente. La “Lusofonía Perdida”.
- Legado lusófono en la “Lusofonía Perdida” (India, Extremo Oriente): en el vocabulario; en la arquitectura; en la gastronomía...
- Los criollos de base portuguesa. Teorías sobre su origen y desarrollo. Teorías pseudo-biologicistas (Bickerton). Explicaciones culturales (Chaudenson, Hazaël-Massieux, Mufwene) ¿Poligénesis o monogénesis? Clasificación geográfica de los criollos de base lexical portuguesa.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Desarrollo de una exposición en clase (a realizar individualmente o en grupo) sobre las Navegaciones y Descubrimientos Portugueses.

Denominación del tema 2: La cultura en Portugal

Contenidos del tema 2:

- Características generales de la Cultura Portuguesa.
- Brevísimas síntesis histórica.
- Divisiones administrativas de la República Portuguesa. Las Regiones Autónomas: Açores. Madeira. Los distritos. Divisiones menores: Autarquías (*concelhos* y *freguesias*).
- Divisiones antiguas (o no administrativas): las provincias; su interés en relación con la cultura. El antiguo *Reino dos Algarves* (1245-1910). Las provincias continentales portuguesas. Perfil cultural, sucinto, de cada una.
- La música tradicional de cada provincia continental y de cada región autónoma moderna. Instrumentos musicales tradicionales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Desarrollo de una exposición en clase (en grupo o individualmente) sobre las tradiciones culturales (musicales, gastronómicas, arquitectura popular...) de cada provincia de Portugal, o región autónoma moderna.

Denominación del tema 3: La cultura en el Brasil

Contenidos del tema 3:

- Características generales de la Cultura Brasileña.
- Brevísima síntesis histórica.
- Componentes culturales básicos: indígenas, europeos, africanos.
- El elemento indígena; su importancia en la creación de una cultura nacional. Pueblos indígenas: clasificación etno-lingüística.
- El elemento europeo; su lenta penetración a lo largo de los siglos. La lengua portuguesa en el Brasil.
- El elemento africano. Cultura afro-brasileña: en la culinaria; en la música; en la religión y las tradiciones mágicas.
- Estados de la *República Federativa do Brasil*: ubicación de cada Estado, regiones del Brasil; capitales de los Estados; Capital Federal.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Exposición en clase sobre las características más sobresalientes de uno de los Estados del Brasil (a elegir).

Denominación del tema 4: Países africanos de lengua portuguesa: contextualización histórica

Contenidos del tema 4:

- Imagen de África: tópicos y estereotipos.
- Aproximación geográfica, histórica y etnográfica:
 - Angola.
 - Mozambique.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: ficha práctica para trabajar la imagen de África.

Denominación del tema 5: Países africanos de lengua portuguesa: Contextualización histórica

Contenidos del tema 5:

- Aproximación geográfica, histórica y etnográfica:
 - Cabo Verde
 - Guiné-Bissau
 - São Tomé e Príncipe
- Los imperios africanos y sus crisis.
- El reparto de África: la Conferencia de Berlín.
- Los grandes espacios coloniales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Actividad 1: mediación lingüística y cultural – Spotify.

Denominación del tema 6: Países africanos de lengua portuguesa: Contextualización social

Contenidos del tema 6:

- Prensa
- Mito y pensamiento tradicional africano:
 - Muerte
 - El saber de sí: rituales de iniciación
 - El "mais-velho": de las cosmogonías míticas al presente social
- Espacio y tiempo en la cosmovisión africana.
- Tradición/Modernidad: alejamiento de las tradiciones y adopción de modelos importados

Descripción de las actividades prácticas del tema 6: Actividad 2: mediación lingüística y cultural – Niketche.

Actividades formativas								
Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	29	10						19
2	21	8					1	12
3	24	10						14
4	18	7						11
5	27	11						16
6	29	10					1	18
Evaluación	2	2						
TOTAL	150	58					2	90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

- Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.
- Planteamiento y resolución de problemas: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.
- Elaboración y realización de proyectos: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.
- Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.
- Aprendizaje autónomo: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

- Conocimiento de la variación diacrónica y geográfica de la lengua portuguesa.
- Conocimiento de la situación actual de la Lusofonía en el mundo.
- Eficiencia en la puesta en práctica de habilidades profesionales relacionadas con el título.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se registrará por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida registrará para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

- 1) Participación activa y continuada en las actividades de clase: 10% (100% de la asistencia y las prácticas diarias)
- 2) Registro de actividades parciales a lo largo del curso: 20% (actividad 1: mediación cultural a partir de las obras de lectura obligatoria)
- 3) Prueba final escrita: 50% (cuestionario preguntas opción múltiple)
- 3) Prueba final oral: 20% (exposición Actividad 2)

Lecturas Obligatorias

Culturas Portuguesa y Brasileña

- 1) *Breve História de Portugal*, de António Henrique de Oliveira Marques.

Países africanos de Lengua Portuguesa

- 2) *Niketché. Uma história de poligamia*, de Paulina Chiziane.

1.2. Criterios de evaluación

- Conocimiento de la materia explicada a nivel teórico sobre aspectos históricos y culturales de los países de habla portuguesa.
- Orden y precisión de ideas tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos.
- Capacidad de comunicación.
- Participación en clase.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

De la evaluación continua será recuperable la parte correspondiente a los trabajos individuales (20%) cuya elaboración se registrará por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria. Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, no

será preciso que realice todas las actividades de nuevo, pues se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió, tendrá que volver a realizarlas. La fecha límite para la entrega al profesor de las prácticas rehechas será el mismo día del examen.

1.4. Observaciones

Para obtener la media final será imprescindible haber conseguido al menos un 5 en cada una de las partes: culturas portuguesa y brasileña / culturas africanas

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

El 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final que incluirá una primera parte de cuestionario con preguntas de opción múltiple y una segunda parte con preguntas relacionadas con las lecturas obligatorias.

2.2. Criterios de evaluación

- Conocimiento de la materia explicada a nivel teórico sobre aspectos históricos y culturales de los países de habla portuguesa.
- Orden y precisión de ideas.
- Capacidad de comunicación

Bibliografía (básica y complementaria)

Parte I: Culturas Portuguesa y Brasile

1. Básica

- Ribeiro, Orlando (2011): *Portugal, o Mediterrâneo e o Atlântico*, Lisboa, Letra Livre.
- VV.AA., *Pelos Mares da Língua Portuguesa 1*, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2013; *Pelos Mares da Língua Portuguesa 2*, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2015; *Pelos Mares da Língua Portuguesa 3*, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2017.

2. Complementaria

- Alonso Romo, Eduardo Javier (2003): “La lengua portuguesa en Oriente: del siglo XVI a nuestros días”, *Galicia dende Salamanca* 4, pp. 45-68.
- Chaudenson, Robert (2003): *La créolisation: théorie, applications, implications*. Préface de Salikoko Mufwene. Paris: Institut de la Francophonie/ L’Harmattan.
- Hazaël-Massieux, Guy (1996): *Les Créoles. Problèmes de genèse et description*. Aix-en-Provence: Publications de l’Université de Provence.
- Lopes Filho, João (2003): *Introdução à Cultura Cabo-Verdiana*. Praia (Cabo Verde): Instituto Superior de Educação/ República de Cabo Verde.
- VV.AA. (2008): *Cultura Madeirense. Temas e problemas*. Coordenação de José Eduardo Franco. Porto: Campo das Letras.

Parte II: Países africanos de lengua portuguesa

1. Básica

- Salinas Portugal, Francisco (2006): *Literaturas africanas en lengua portuguesa*, Madrid: Síntesis.
- VV.AA (2005): *África 30 anos depois, textos de Adriano Moreira*, fotografia António Xavier, Paço de Arcos: Edimprensa.

2. Complementaria

- Henriques, Isabel (2019): *De escravos a indígenas. O longo processo de instrumentalização (séculos XV-XX)*, Lisboa: Caleidoscópio.
- Henriques, Isabel (2020): *A descolonização da História. Portugal, a África e a desconstrução de mitos historiográficos*, Lisboa: Caleidoscópio.
- Henriques, Isabel (2021): *A África e o mundo. Circulação, apropriação e cruzamento de conhecimentos*, Lisboa: Caleidoscópio.
- Martins, Moises de Lemos (2017): A lusofonia como promessa e o seu equívoco lusocêntrico. In: MARTINS, Moisés de Lemos, SOUSA, Helena & CABECINHAS, Rosa (org.). *Comunicação e lusofonia*. Vila Nova de Famalicão: Edições Húmus, pp. 79-87.
- Martins, Moises de Lemos (2018): “A lusofonia no contexto das identidades transnacionais e transcontinentais”, *Letrônica – revista do Programa de Pós-graduação em Letras da PUCRS*, 11(1), 3-11.
- VV.AA. (2025): *Língua e Cultura Cabo-Verdiana. 10º ano*. Ministério da Educação. Governo de Cabo Verde.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Museu Virtual da Lusofonia - <http://www.museuvirtualdalusofonia.com/>
 Museu Afrodigital - <https://museudigitalafroportugues.wordpress.com/>
 Comunidade de Países de Língua Portuguesa - <https://www.cplp.org/>
 Portal do Governo de Moçambique - <https://www.portaldogoverno.gov.mz/>
 Portal do Governo de Angola - <https://governo.gov.ao/ao/>
 Portal do Governo de Cavo Verde - <https://www.governo.cv/>
 Portal do Governo da Guiné-Bissau - <https://www.gov.gw/index.php?lang=pt>
 Portal do Governo de São Tomé e Príncipe - <http://www.gov.st/>
 Portal do Governo do Brasil - <https://www.gov.br/pt-br>